

	Mes	Trimestre
Valencia...	Ptas. 2	Ptas. 6
Provincias...		750
Extranjero...		12

PARA «EL PUEBLO»

## CARTERA DE UN SOLITARIO

### ¿Para qué sirven los ideales?

Un lector de los que se dignan enviarme sus impresiones particularísimas, unas veces en forma cortés y otras en tonos airados, que revelan su naturaleza impulsiva y predispuesta a lo que los modernos alienistas llaman «paranoia», me dice que es una solemne tontería pensar en ideales, que estamos constantemente creando un universo fantástico y que lo preciso a los hombres es pensar en el hoy y no en el mañana. A todo esto acompaña una porción de frases despectivas, de las cuales no he de hacer mérito, pues cada cual tiene la educación que ha recibido y de que es capaz y no hemos de subordinar los intereses colectivos, a que debe servir siempre todo escritor, a las simples cuestiones de amor propio. Un lector, por ejemplo, me dice que ignora el significado de la palabra «mito» y de aquí deduce enfurecido, o parece deducir (que existe la cuadratura del círculo! Es probable que haya añadido, en sus ratos de lucubración, una cifra decimal nueva al valor de la letra griega que representa la relación de la circunferencia al diámetro. En tal caso, debe enviar dos comunicaciones: una, a la Academia de Ciencias, explicando sus trabajos interesantísimos, y otra, a la de la Lengua, que consigna, equivocadamente en su sentir, que «mito» es, además de prolijidad, es poquedad y cortadía. Eso puede interesar a las gentes y no el que este humilde hilvanador de comentarios sea un sabio o un majadero, para dilucidar lo cual entiendo que carece el improvisado censor de competencia.

Vamos con el otro. ¿Para qué sirven los ideales? Contesto que para lo que sirven todas las normas: para pensar lo que se va a hacer antes de obrar; para no caminar a ciegas por el mundo e ir tropezando con todos los bultos que en las tinieblas nos salgan al paso. Ideal (tornemos al léxico) es lo que pertenece a la idea y también lo que es excelente y prototipo. Decir que el ideal para nada sirve equivale a sostener el absurdo de que no debemos pensar ni procurar la excelencia de las cosas, o, lo que es igual: convertirnos en seres inconscientes, en organismos inferiores, aun cuando seamos capaces de escribir epístolas vehementes propias de cirróticos.

En uno de sus libros más interesantes, traducido en parte e incluido por Joseph Ratner en «Pedagogía y Filosofía», un pensador y maestro insigne, pero confuso y contradictorio, John Dewey, dice algo parecido, que he leído ayer mismo, pero solamente para llegar a conclusiones muy diferentes. («De Human Nature and Conduct.» Naturaleza y conducta humanas.) Los hombres, dice, han construido un extraño mundo de ilusiones al suponer que, sin un ideal fijo de un bien remoto que les inspire, no tienen aliciente para conseguir el alivio de sus pesares presentes ni deseo de liberarse de lo que les oprime ni de aclarar lo que confunde su acción presente. Tanto es quien en mañana piensa, cuando no se encuentra de hoy seguro. Suficiente es estimularnos a la acción reparadora, esforzarnos en convertir la lucha en armonía, la monotonía en un escenario variado y la limitación en expansión. A primera vista, parece que Dewey reniega también de los ideales; pero no hay tal: lo que hace es pedir que no sean algo divorciado de la vida, sino que (cual pedía hace ya un siglo Krausse), sean para la vida misma. Por eso en el mismo libro se pregunta: ¿Qué autoridad encierran las normas e ideas? ¿Qué privilegio tienen sobre nosotros? ¿Por qué hacer caso de metafísicas transcendentales ideales? Y contesta inmediatamente: «Hacer esta pregunta equivale a interrogar: ¿Por qué vivir? La única respuesta es que, si hemos de vivir, tenemos que hacerlo con una vida cuya substancia forme estas cosas.» La razón, los principios morales no pueden ser arrinconados, porque proceden de la vida misma y son como su esencia. Renegar de los ideales, no solamente es necio, sino que es absolutamente imposible.

Y si bien nos fijamos, quienes nos aconsejan que nos dejemos de ideología y que nos atengamos a lo que ellos llaman «la vida real», no prescindan de ideologías; lo que hacen es someterse gregariamente a las ideologías que les son impuestas, ahorrándose así el trabajo mental de ideación, lo que llaman sus sugestionadores «la funesta manía de pensar». No hay ser humano sin ideales; lo que ocurre es que unos tienen ideales reflexivos y comprobados, cuando no elaborados en la propia conciencia y otros aceptan las normas ajenas, sin discutirles ni examinarlas. Pero no es posible vivir sin normas. El materialista más empírico, el sensualista más extremado, que no busca sino los gozos fisiológicos del momento, tiene un ideal: el placer. Claro es que no es un verdadero ideal en cuanto el hecho de gozar de un placer o de todos no es la percepción ni siquiera lo más excelente que concebir podemos; pero, en esto como en todo, podemos repetir la frase de madame de Staël: «Hasta para renegar de la Metafísica, hace falta una Metafísica.»

Se nos dirá que, aun cuando no se puede vivir sin ideales en absoluto, sí lo es carecer de ideales políticos; y aquí ya entramos en otro terreno de aseveraciones partidistas. Quienes tal afirman profesan siempre un ideal político: el absolutismo; predicando la sumisión, porque entienden que ello conviene a la seguridad del Estado o que ello afecta a su propio provecho. Obedecen también a una norma, buena o mala, de orden inferior sin duda, pero a una norma, que desmente su aparente desinterés de los problemas que tocan al Derecho de los individuos y de las colectividades.

Por lo demás, no hay una sola página sangrienta o vergonzosa en la Historia cuyos protagonistas hayan invocado los ideales, sino la fuerza bruta. Todos los grandes corruptores, todos los odiosos y violentos déspotas, todos los opresores y explotadores de la miseria humana, han renegado de todo ideal y es más: han perseguido a los varones abnegados que los han invocado. El lugar de los negadores de los fines y de las normas ha sido el solio: el de los idealistas el potrero, el cadalso o la hoguera. Pero han sido éstos los que han hecho caminar a la Humanidad por vías de perfeccionamiento; a ellos es debido todo cuanto hoy nos parece merecedor de ser vivido; por ellos se han constituido las ciencias y se han perfeccionado las artes; por ellos la convivencia humana es cada vez más una realidad y gracias a su saber y a sus virtudes, los hombres han adquirido el sentimiento de una dignidad ciudadana, de que carecían en los tiempos en que se perseguía a los filósofos y se quemaban las bibliotecas. Todo quien reniega de los ideales es un Omar en potencia, aunque carezca de resolución para cometer las iniquidades del feroz caudillo. No importa: las bibliotecas renacen, como el fénix y los ideales son eternos. Aunque no sobrevieran más que para diferenciar a los soñadores de los egoístas y a los que trabajan por el bien común de los que los injurian, ideales en sus avaricias, valdría la pena de vivir y morir por un ideal.

ANTONIO ZOZAYA.

(Prohibida la reproducción.)

## Jefe contabilidad

de mucha experiencia comercial y de inmejorables referencias se ofrece.  
Informará: Administrador de este periódico.

## Enrique García Torres

ABOGADO

Juan Bort, 1, chaflán Avenida de Victoria Eugenia.

En vísperas de elecciones

## Debe desaparecer la previa censura

Todos los periódicos, aun aquellos tan poco sospechosos de apatencias liberales como «El Debate», se muestran unánimes en pedir que desaparezca la previa censura para la Prensa.

Por tal motivo, suscribimos cuanto dice a este propósito nuestro querido colega «Heraldo de Madrid», cuando afirma que izquierdas y derechas claman en favor de la libre emisión del pensamiento.

Hablar de elecciones—añade el colega—es incompatible con mantener esa aduana de las ideas que dirige el censor y que, en definitiva—pasado un momento excepcional para el cual únicamente podría estar justificado este resorte extremo de gobierno—, no conduce sino a aislar al Poder de la corriente de opinión pública. Este fenómeno le fué fatal a la primera dictadura. El censor tachaba entonces todo lo que le pudiese ser desagradable; los periodistas, hartos de escribir para el censor, llegaron a ahorrarse muchos comentarios, y el Gobierno llegó a creer en la adhesión de España a su labor, salvo «un grupito de revoltosos». Y bastó, al separarse el dictador de la esfera de mando, el transcurso de veinticuatro horas para ver su total aislamiento y el odio general hacia su obra.

Los periódicos sin censura son como sismógrafos. Avisan. Una catástrofe geológica no puede sino advertirse. Un movimiento político o social puede, además, corregirse. Por eso la Prensa, aun la adversa, es elemento de colaboración del Gobierno.

A nuestros lectores no les extrañará que insistamos en la petición de la desaparición de la censura. Ni un solo momento hemos dejado de combatir este sistema en el tono y con la extensión que nos ha sido posible.

Y en estos instantes es cuando más se debe pedir la desaparición de la censura. España—según anuncia el jefe del Gobierno—se desen-

vuelve en un ambiente de tranquilidad. No debe privarse, pues, a los periódicos de su medio de expresión, porque ello es contribuir a que se desorienta la opinión no sólo nacional, sino extranjera, al fomentarse constantemente esas noticiones que tanto alarman a los gobernantes, a cuya expansión sólo puede oponerse una Prensa libre de trabas para reflejar la verdad escueta.

Ocurre con esto de la censura de la Prensa lo que todos los lunes desde que se implantó para los periódicos el descanso dominical; raro es el día que, si se va a la Prensa, que no en circunlar por toda España los más absurdos bulos, algunos, por cierto, de exagerada magnitud trágica.

Por eso entendemos que una de las maneras más eficaces que pueden existir para que se refleje con exactitud el estado del país y cuanto en él acontece, es dejar a la Prensa en uso de una libertad regulada, desde luego, por las leyes, que ya es bastante si se tiene en cuenta el rigorismo del Código en vigor, heredado de la dictadura.

En estos tiempos en que todos los pueblos se debaten por consolidar, dándoles formas viables e impercederas a los principios democráticos, es contraproducente y está colocado hasta fuera de tono, sostener en la Prensa española las restricciones de la censura, que sólo en casos de efectiva excepción, son aplicadas en otras partes.

No debe olvidarse, además, que nuestro país ha estado sujeto cerca de siete años a esa medida restrictiva, y hora es ya de que sean los propios gobernantes quienes se convenzan que ni a ellos siquiera puede favorecerles la persistencia de esa restricción.

Y si ello no es justificable casi nunca, lo es mucho menos ahora, en vísperas de las elecciones, que se han de verificar el primero de Marzo, según ha ratificado el general Berenguer.

## El escrito

### Pro-Unión Europea

El presidente del Ateneo Mercantil, don Ricardo Samper, recibió ayer el siguiente telegrama del duque de Alba:

«Recibo la comunicación de que es usted primer firmante relativa a los trabajos de la Comisión de Estudios para la Unión Europea, siéndome muy grato ver la inteligente atención que prestan a este asunto. He leído con verdadero interés las meditaciones consideraciones que exponen para justificar la necesidad de esa unión. Le ruego haga presente en mi nombre a las prestigiosas personas que con usted firman la mencionada comunicación lo mucho que estimo el valioso apoyo que todos ustedes ofrecen en favor de las actuaciones que realice para que se llegue a una eficaz cooperación europea.—Duque de Alba.»

El anejo de las firmas adhiriéndose al referido escrito se hallará hoy en el Ateneo Mercantil durante todo el día, para remitirse luego al ministro de Estado español, duque de Alba, junto con la contestación agradeciendo el interés que le ha suscitado la referida comunicación. Sin embargo, todas las personas o entidades que por cualquier causa no puedan hoy firmar el anejo de firmas, pueden, desde luego, emitir sus adhesiones por escrito o por telegrama al ministro de Estado.

## Revisado

### por la censura

Blasco Ibañez pasó en volandas triunfales por todo el mundo los nombres de España y de Valencia.

Fué, por tanto, con la pluma en la mano, uno de los más grandes patriotas de los tiempos modernos. Nosotros consideramos como el mayor orgullo ser sus discípulos y proseguir la obra que nos trajo desde este periódico, fundado por tan insigne español

## Notas y comentarios

### POLÍTICA DE REALIDADES.

Se nos receta una política de realidades como si fuera cierto que el predominio exagerado de los idealismos, hubiera traído este momento de confusión. Según esto, nos hemos pasado la vida con la mirada en alto y sin ver las cosas que suceden a ras de tierra. Hemos soñado sin tener en cuenta que había una serie de problemas que reclamaban asistencia constante, estudio y aplicación de todas nuestras energías.

No vamos a dejarnos seducir por este dictamen, que en apariencia tiende a volvernos a la realidad, a pensar en las cosas concretas y urgentes, a hacer productivo cada instante. Nuestro error—si existe—no es el haber concedido una importancia desmesurada a los ideales, el habernos medido en un sueño de vaguedades ilusorias, sino el haber actuado casi siempre con una escasa participación de aquéllos. Esa subordinación de lo que es ideal, de lo que por este motivo debiera ser motor de nuestras acciones, a los resultados prácticos, ha hecho bajar de tono la política, ha hecho acomodaticios a los hombres, les ha limitado el horizonte donde se desarrollan todos los estímulos.

La política no debe hacerse realista, sino idealista. Pero no por ello hemos de olvidar tampoco que los ideales son para la política, y no ésta para aquéllos.

En los que sienten con más intensidad la voz de las realidades del ideal, hay un marcado desprecio por los que pretenden siempre acomodarse a una norma ideológica, que unas veces es la justicia, otras la libertad, otras la conciencia. Crean que la invocación de uno de estos principios es una prueba manifiesta de ineptitud, un lastre embarazoso que esteriliza las luchas y las conduce por derroteros de ineficacia. Para ellos la justicia y la libertad van bien y son admisibles, mientras lubrican los mecanismos políticos; en cuanto dan lugar a un conflicto que los paraliza o los hace funcionar con dificultad, no ven otra solución que echar todo el lastre para andar más ligeros. Es, desde luego, una solución la que se ha puesto en práctica hasta ahora, y las que nos ha llevado—ésta y no el idealismo—a este planteamiento crítico y total de nuestra política.

Cualquiera advertirá, por tanto, en seguida que es preciso cambiar de sistema. Las luchas políticas han de estar regidas por el idealismo, sin el cual salvaremos las dificultades presentes por el procedimiento de proyectarlas, agravadas, en el futuro. No hemos de pedir a los hombres que intervienen en aquéllas que olviden sus ideales, sino que pongan estos al servicio de las realidades políticas, con el fervor y con el entusiasmo de los que han dejado penetrar hondos los ideales.

En muchas ocasiones el ideal estará en pugna con la realidad como ocurre en el momento presente. Y la conducta a seguir, no es aceptar aquella realidad, plegarse a su evidencia, por el gusto y la comodidad del camino llano y transitable, sino transformar aquella realidad en otra que armonice mejor con los ideales, que compendie lo que éstos tienen de salutar y beneficioso.—A. P.

## Gobierno civil

El gobernador civil señor Villar recibió ayer numerosas visitas, entre ellas las del rector de la Universidad, ingenieros de la Jefatura de Montes, médicos del cuerpo de Vigilancia y Seguridad, presidente de la Cámara de Comercio, consules del Uruguay, Alemania, Estados Unidos de América, del Norte y República Argentina, alcalde y secretario de Mogente, representante de la Compañía Arrendataria de Tabacos don Mariano Santas, una comisión de la Junta de Obras del Puerto, presidente y junta del Círculo de Bellas Artes, don Arturo Suay, don Juan Izquierdo y otros.

El general Villar nos manifestó que estuvo presidiendo el pleno de la Diputación, y que el acto había constituido un gran honor para él.

Añadió el Gobernador que anteayer por la tarde recibió al conde de Torreñel y los diputados provinciales, como se había anunciado, de cuyas visitas se hallaba altamente satisfecho.

# ECOS

Además, el año 1932 se celebrará en Valencia un Congreso, al que acudirán representantes de todas las brigadas de bomberos, y si para entonces estamos igual Valencia correrá el más espantoso de los ridículos.

NO PUEDE SER MAS DESASTROSO EL ESTADO DEL MATERIAL DE BOMBOS. — EL RIDÍCULO QUE CORRERA VALENCIA.

No deben transcurrir los días sin que el Ayuntamiento adopte una resolución acerca de este asunto.

El Concejo municipal ha cometido un gravísimo error acordando, como el Gobierno, la prórroga, mejor dicho, el criterio de considerar como vigentes los presupuestos del año anterior. Es decir que el finado año, la administración municipal estuvo sujeta a la ley económica que dictaron los ediles de la dictadura y que se ha comprobado plenamente que son unos presupuestos tacaños, en los que están indotados los servicios y en especial el de extinción de incendios. En ese presupuesto se consignaron para todas las reparaciones y adquisiciones de material que la brigada de bomberos necesitase, la elevada cifra de 10.000 pesetas. ¿Es esto admisible ni tolerable en Valencia?

En una población de la categoría de la nuestra, ¿se puede hacer esto?

De ningún modo. Así está el material de bomberos.

El material existente en la brigada de bomberos, es el siguiente:

Cuatro auto-cubas de 3.500 litros; tres moto-bombas de cuatro cilindros; un moto-bomba de dos cilindros; dos moto-bombas monocilíndricas; dos auto-bombas; una máquina de vapor grande; dos máquinas de vapor pequeñas; tres automóviles para material y personal; un auto-escalera; una motocicleta.

Las cuatro auto-cubas están en reparación y una de las tres moto-bombas para reparar.

De mangaje, fornituras, herramientas, accesorios y material auxiliar, apenas existe en indispensable para salir a la calle. En fin, que es un desastre que el Ayuntamiento debe remediar.

Además, este material, escaso y malo de que dispone la brigada de bomberos, se amontona y se almacena en locales tan insuficientes, que en vez de conservarse se destruye. ¿Qué condiciones reunirá el local actual destinado a parque, que para sacar de él la escala posta, tienen que practicar-se maniobras cuidadosamente porque con gran dificultad puede sacarse a la calle!

¿Cómo han de acudir pronto a prestar un servicio si para sacar la referida escala tiene que hacerse maniobras?

En todo el parque de bomberos existe un retén a punto siempre, y apenas se declara un incendio automáticamente sale a la calle el primer equipo. Aquí, todo lo contrario.

Y por iniciativa de los ediles republicanos, y por interés que ha venido prestando a este servicio nuestro amigo señor Brau, se ha proyectado un nuevo parque de bomberos junto a las Torres de Cuarte, en cuya edificación no se ha olvidado detalle y cuya cifra de ejecución es de 215.000 pesetas, y el proyecto duerme en las taquillas y no falta quien quiere que de ello se desista y vaya a parar a la antigua fábrica de Marín, donde seguramente quieren que se instalen múltiples servicios, almacenes, parque, clínicas operativas, establecimiento balneario y retenes de fuerzas públicas. Como no se edifique a estilo de buque moderno, camarote sobre camarote, no comprendemos, ni comprenderá nadie a dónde se va a parar. Nosotros sí sabemos e interpretamos el pensamiento de estos ediles que quieren hacer todo y no hacen nada, porque para construir, para edificar, como para montar y dotar debidamente los servicios, lo primero que hace falta es dinero, y como éste no se consigna en los presupuestos, está bien claro que no se quiere hacer nada y en esto de bomberos menos que nada.

Para dejar montada medianamente una brigada de bomberos es indispensable duplicar el número de autocubas existente y adquirir cuatro o cinco bombas más de alguna ambulancia y suficiente material de repuesto y accesorios, y para todo ello falta que se destinen más de 300.000 pesetas y no hay ni una sola consignada.

Se viene hablando de que los presupuestos se liquidan con superávit, y de ese superávit deben destinarse 500.000 pesetas si se desea que vidas y haciendas estén a cubierto de una catástrofe.

Además, el año 1932 se celebrará en Valencia un Congreso, al que acudirán representantes de todas las brigadas de bomberos, y si para entonces estamos igual Valencia correrá el más espantoso de los ridículos.

EL ASUNTO DE LAS CASAS BARATAS Y ECONÓMICAS, INTERESA POCO AL AYUNTAMIENTO Y A LA ALCALDÍA.

El de Valencia es uno de los ayuntamientos que menos atención ha prestado a la solución de este asunto. La propiedad urbana ha tenido buenos valedores en el Concejo, ya que el problema de la vivienda está resuelto en buena parte, en muchas ciudades menos en Valencia, donde vienen pasando los meses y los años y nunca se llega a decir la última palabra acerca del asunto. Ahora, después de muchos meses, apremiado el Ayuntamiento y el Alcalde ante las largas que a este asunto tan capitalista se dan, dijo el señor Maestre, al salir para Madrid, que a su regreso reuniría la ponencia; y como es asunto que no tiene por qué entender la permanente, el dictamen de la ponencia será llevado discretamente al pleno.

Lo dudamos. Creemos que se engaña una vez más a los obreros de Valencia. Las casas para vivir ellos tienen que rentar mensualmente de 25 a 40 pesetas, como máximo, y de estos alquileres son escasísimos los ejemplares que existen y por ello, como el obrero no puede pagar mayores alquileres, es por lo que precisa la acción tutelar de los ayuntamientos para resolver en parte este problema de la vivienda.

Hoy llega el señor Maestre y veremos si son ciertos los buenos propósitos anunciados al marchar y se reúne la ponencia y acaba de una vez con este asunto que, de no ser resuelto ahora, tendría que aplazarse la solución para después de transcurrir varios meses, cuando un nuevo Ayuntamiento ocupase los escaños.

Las clases obreras y las más modestas que tan interesadas están por que se resuelva el problema de la vivienda, serán nuevamente burladas.

LA NARANJA, LOS EMBARQUES Y LAS HELADAS. — MANIOBRAS PELIGROSAS.

No existe conciencia del deber y si sólo están desmedido de lucro y negocio. Estos días, las bajas temperaturas han causado indudablemente algunos daños a la naranja, pero éstos no son tan gravísimos, ni mucho menos, que aconsejen la adopción de medidas extremas y que obliguen a suspender los embarques.

El Gobernador civil ha recibido el siguiente telegrama del Director general de Comercio y Política arancelaria:

«Ruego haga llegar a conocimiento de los numerosos productores, exportadores de naranja que se dirigen a este ministerio formulando peticiones relativas a la exportación, que esta dirección espera de todos el estricto cumplimiento de las disposiciones vigentes, con las cuales se garantizan todos los derechos, confiando que tanto las entidades como los particulares habrán de prestar a las comisiones inspectoras que funcionen, y sobre todo al servicio Agronómico, el concurso necesario para salvar a nuestra exportación frutera de la amenaza que pesa sobre ella en los actuales momentos. Salúdole.»

Ayer fué cursado el siguiente despacho:

«Director general Comercio. — Madrid.

Conceder telegrama usía ilustrísima a ingeniero jefe Sección Agronómica, tengo honor manifestar que comisión inspectora naranja bajo presidencia exportador representante esta Cámara, Joaquín Muñoz Royo, viene celebrando diarias reuniones para asuntos su cometido conforme a normas real decreto y real orden Octubre último verificando inspección diaria naranja, habiendo además elevado esta Cámara para su aprobación a ese ministerio conforme a lo prevenido en 25 Noviembre último propuesta con nombres miembros todas las comisiones inspectoras de esta provincia. Atento saludo.—Presidente Cámara Comercio, Antonio Noguera.»



Europa y América, en humorística polémica

# Obras y dichos de Pirandello

En torno a la vida americana y su influencia en el viejo mundo, acaba de expresar Luis Pirandello curiosas opiniones. Son ellas reflejo de una actualidad que así apasiona a los hombres de ciencia, de letras o de finanzas. Y coinciden con la aparición de libros de Morand y Dekobra, recuerdo de viajes a Yanquilandia, del de Duhamel «Escenas de la vida futura» y el interesantísimo que ha escrito una mujer, Gena Lombroso, «Le tragedie del progresso mecánico». No hay que olvidar tampoco las recientes manifestaciones del signore Corrado Geni, profesor de la Universidad de Roma, que ha emplazado la cuestión científica, analizando al «homo americanus» opuesto al «homo orientalis» y que domina al «homo europeo».

Este superhómulo, catalogado por el doctor profesor italiano, se distingue por una particularidad absurda: «en que vive para trabajar». «El trabajo por el trabajo», es su lema. Produce, no con arreglo a la prudencia china, ni conforme a sus necesidades y para su recreo, como el de Europa, sino con increíble abundancia y mucho más de la que consume.

No estaría mal, si esa sobreproducción—causa de la crisis actual en el mundo—pudiera liquidarse a buen precio. Para Geni el «homo americanus», viene a ser como el beodo que nunca prueba su vino o el cocinero que no gusta de su guiso. «Produciendo mucho se consumirá mucho—dicen—; la cosa es trabajar...», y vivir, añadiríamos, cosa no fácil siempre.

La señora Lombroso, estudia en su libro el maquinismo moderno y los males que causa, progreso contrario a la ética y al ideal humano. Privar en su libro, como de mujer, el sentimiento.

Pirandello, tercia en esta polémica intercontinental, como un ma- labarista divertido. Viene de Yanquilandia, donde se han traducido y gustan sus obras, prueba de que los americanos tienen artística sensibilidad. Se adaptarán al cine sus novelas y comedias. En efecto; él ha podido gritar entusiásticamente: «¡Viva América!», pero también: «¡Viva Europa!» «Hay, si- tuado el poeta de «Seis personajes en busca del autor», un problema grave: el de la influencia americana en Europa. De eso, a reprochar a los americanos que vivan a su gusto y hasta el que sean americanos, media un abismo. Y esto lo critica acerbamente Duhamel. ¿Por qué? Se des- envuelve América conforme a sus fuerzas interiores, sedimento de la varia inmigración. «Si yo fuese árbitro de los destinos del mundo, suprimiría las máquinas y a todos los que las inventaron. De- vorar la máquina todas las cosas; expresa la vida sólo en superficie y nada en profundidad. Llegará un día de tal exasperación mecánica, que por necesidad las mismas máquinas se destruirán a sí mismas. Ya en Nueva York, ante la imposibilidad de ir en automóvil, que ocupan las calles enteramente, se vuelve a caminar a pie para llegar pronto. Lo grave es que en Europa se imita a Yanquilandia. «Paris—insiste Pirandello— se ha convertido en bazar americano. Al- bergues, comercios, espectáculos, todo se ha preparado para recibir a los americanos. Berlín es como anticámara de América.»

En efecto; Europa debe defenderse contra la invasión, conservar su espíritu y carácter, que ha de prevalecer sobre la materia, como el ideal sobre la máquina. No hemos de dictar leyes a la América, pero tampoco seguir las suyas en copia servil.

## TEATRO Y CINE

«Así, el teatro que Europa posee debe conservarlo, no recurrir al modelo—todo acción o anecdota—del americano. Así, en el cinematógrafo, también va cayendo Europa en el error del de América. La sonoridad y la voz, son grandes conquistas, pero no ha de hacerse del film una copia del teatro. La voz ha de servir como elemento sugestivo y musical. No se resiste un recitado en tono nasal y gutural del diálogo que retarda la acción. Distinto del teatro, ha de ser el diálogo cinematográfico. En una palabra: han de condensarse ciento. Las preguntas y respuestas deben ser sintéticas, para alejar la idea de sombras que hablen con voz de metal. Mientras el teatro y el film europeos se realicen y conciben conforme a nuestro gusto, arte y concepción, podrá sostenerse la competencia con el norteamericano y de ningún modo, si procuramos calcarlo en el suyo.»

El maestro, como la Europa que piensa, dan con mucha razón la voz de alarma. De la americanización de Europa, hablábamos hace días, advirtiéndola, no sólo en el maquinismo y el progreso mecánico, sino en copia y calco de costumbres y modas. Se vive con otro ritmo. En vez de una depuración de ideas, se formulan otras y ninguna llega a madurez y lozanía. La moral sufre no poco y el desorden invade a los espíritus sin rumbo o que no tienen idea que el de ir muy aprisa.

Para terminar, informaremos a nuestros lectores de las dos últimas comedias de Pirandello. Se titulan «El gigante de la montaña» y «Cuando se es alguien». Ambas tienen dificultad en cuanto a su realización escénica, puesto que exigen un decorado giratorio. En la primera obra, de acción trágica, se expone el problema del mundo actual, en que la materia vence al espíritu y a la poesía. «Cuando se es alguien», es la amarga comedia de un hombre que ha de vivir conforme al concepto que los otros se han hecho de él.

Ambas se representarán en Nueva York antes que en Italia.

Hasta en eso, tenemos poca suerte los pobrecitos europeos. Yanquilandia se impone.

FRANCISCO DE LLORCA.  
(Prohibida la reproducción.)

## Diputación

Sesión del Pleno, presidida por el Gobernador civil

Se acordó la adquisición de Porta Coeli

Bajo la presidencia del gobernador, señor Villar Besada, celebró ayer mañana sesión el Pleno de la Corporación, con asistencia del presidente de la misma, don Pedro J. Serrano, y buen número de diputados.

Abierta la sesión, dirigió la palabra a los diputados el Gobernador, saludándolos afectuosamente y expresando la satisfacción que experimentaba. Hizo protestas de amor a Valencia y ofreció colaborar en todo cuanto redunde en bienestar de la provincia.

Le contestó el presidente señor Serrano, quien al agradecer las palabras del señor Villar exteriorizó el honor que recibía la Diputación al verse presidida por la primera autoridad civil.

Seguidamente, el Gobernador acompañado por el presidente y diputados, visitó los departamentos de la Diputación, retirándose luego a su despacho oficial.

Los diputados reunieron luego en sesión secreta, y al reanudar la pública, presidida por el señor Serrano, éste dió cuenta de las gestiones realizadas para la adquisición de Porta-Coeli, previos los informes técnicos, favorables, acerca de las excelencias higiénicas que reúne la finca y en cuanto a la valorización de la parte rústica y urbana. Por todo ello, abonará la Diputación un millón de pesetas.

Respecto a la tasación de lo rústico y urbano (doscientas mil pesetas), oponen reparos los señores Rovira y Giner, rectificándoles ampliamente el presidente y los señores conde de Villamar, Simó y Banquells, hablando los tres últimos en términos de gran elogio para la obra que han realizado el señor Serrano y demás personas que lo secundaron en sus trabajos, pues estiman un completo acierto la adquisición, económicamente y en el orden médico-social.

Finalmente se aprueba por unanimidad el dictamen, consignándose haber visto con agrado sumo la gestión personal del presidente en este asunto.

Por último se acordó sacar a subasta cinco grupos de caminos vecinales, levantándose la sesión a las tres de la tarde.

## La campaña naranjera

Vagones de naranja trasbordados en la frontera de Cerbère el día 17 de Enero de 1931.

Información de la casa viuda de A. Fernández e hijo:

- Andrézieux, 1; Erfurt, 2; Nantes, 1; Albertville, 1; Frankfurt, 3; Nevers, 1; Avignon, 1; Genève, 26; Paris, 1; Bratislava, 1; Heilbronn, 1; Praha, 5; Berlín, 9; Kehl, 13; Plauen, 2; Budapest, 2; Karlsruhe, 1; Perpignan, 4; Beziers, 1; Kattowitz, 1; Reims, 4; Berne, 1; Lausanne, 1; Saint Marcel, 3; Esmarçon, 1; Leipzig, 1; Saint-Etienne, 3; Bale, 1; Lyon, 13; Strasbourg, 9; Coburg, 1; Le Coteau, 1; Sète, 2; Castres, 1; Le Teil, 1; Toulouse, 8; Chambéry, 2; Montauban, 1; Vienne, 1; Carcassonne, 2; Mannheim, 1; Valence-Rhone, 1; Chalons-Saone, 1; Mainz, 1; Villeneuve, 1; Chemnitz, 1; Mirepoix, 1; Wien, 2; Douai, 1; Macon, 1; Wurzburg, 1; Dijon, 2; Nancy, 1; Zurich, 2.

MEDIAS DE GOMA  
TELAS IMPERMEABLES  
CLAUSOLLES  
San Vicente, 6

Toda la correspondencia a EL PUEBLO, debe dirigirse al APARTADO DE CORREOS, NUMERO 338.

# Compañía Valenciana de Mejoras Urbanas

SOCIEDAD ANONIMA

domiciliada en Barcelona, Rambla de Estudios,

## SUSCRIPCION PUBLICA

DE

### 9.910 obligaciones

al portador, de 500 pesetas cada una, al interés del 6 por ciento anual libre de impuestos presentes.

En virtud de escritura de adjudicación otorgada por el Excmo. Ayuntamiento de Valencia en 31 de Octubre de 1930, ante el notario de dicha residencia, don Mario Aristoy Santo, la Compañía se halla concesionaria del servicio de limpieza diaria y recogida y aprovechamiento de basuras de aquella capital, en méritos del concurso al efecto convocado.

La Compañía adquiere por la prestación del servicio la propiedad de las basuras recogidas y además percibe del Excmo. Ayuntamiento de Valencia un canon de 1.728.000 pesetas anuales durante veinte años.

Mediante escritura de 22 de Diciembre de 1930, autorizada por el notario de Valencia, don Mario Aristoy Santo, la COMPAÑIA VALENCIANA DE MEJORAS URBANAS ha emitido 9.910 obligaciones al portador, de valor nominal 500 pesetas cada una, representando en junto, un valor total de 4.955.000 pesetas.

El producto de esta emisión se destina íntegramente a completar el pago de los gastos de primer establecimiento de la Estación de tratamiento de basuras, sistema BECCARI-VALTAN-COLI-METZGER, que en virtud de la adjudicación hecha por el Excmo Ayuntamiento ha de establecer la Compañía en Valencia.

Las obligaciones emitidas devengarán intereses a razón del 6 por ciento anual libre de impuestos presentes, y serán amortizadas a la par en el plazo de 20 años, en méritos de sorteos anuales que se efectuarán en la segunda quincena de Diciembre de cada año, empezando en 1931.

Los intereses serán pagaderos por cupones trimestrales vencedores en 31 de Marzo, 30 de Junio, 30 de Septiembre y 31 de Diciembre de cada año.

Aun cuando los rendimientos normales del negocio aseguran perfectamente la anualidad de interés y amortización de los títulos emitidos, la Compañía ha hecho uso del derecho que se reservó en la condición 18 de la proposición aprobada, y, al efecto, ha recabado y obtenido del excelentísimo Ayuntamiento de Valencia la garantía del servicio de intereses y amortización de los títulos emitidos, obligándose a retener anualmente la cantidad de 432.000 pesetas para destinarlas al expresado servicio de interés y amortización, así como a consignar anualmente en sus presupuestos ordinarios la cantidad referida.

## Condiciones de la suscripción

Un grupo bancario integrado por la S. A. ARNUS GARI, el BANCO HISPANO COLONIAL, la BANCA MARSANS, S. A., el BANCO DE CATALUÑA, el BANCO COMERCIAL DE BARCELONA y el BANCO DE VALENCIA ha adelantado la colocación de estas obligaciones y las ofrece en suscripción pública, a título irreducible, que se celebrará el día 26 de los corrientes

Al tipo de 96'50 o sea pesetas 482'50 por título pagaderas en el acto de la suscripción contra entrega de los títulos definitivos, provistos del cupón del 31 de Marzo próximo.

La suscripción quedará cerrada al ser solicitados todos los títulos ofrecidos. Se gestionará la inclusión de estos valores en la cotización oficial de la Bolsa de Barcelona.

PUNTOS DE SUSCRIPCION:	
En BARCELONA:	BANCO HISPANO COLONIAL. BANCO DE CATALUÑA.
En VALENCIA:	BANCO DE VALENCIA.

En BARCELONA: S. A. ARNUS GARI, BANCA MARSANS, S. A., BANCO COMERCIAL DE BARCELONA.

NOTA.—Habiendo sido solicitada ya la totalidad de los títulos ofrecidos, queda cerrada la presente suscripción.

MESTALLA Mañana jueves 22

A LAS 8'15 DE LA TARDE:

# ATHLETIC DE BILBAO

(Campeón de España y de la 1.ª División)

CONTRA

## VALENCIA F. C.

Equipo del Athletic Bilbao: Blasco; Urquiza; Castellanos, Moronati, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Santu Bata, Uribe y Gorostiza.

## Remitido

Dice el pueblo de Benimaclet sobre el emplazamiento de las cámaras "Beccari"

Señor Director de EL PUEBLO.—Muy señor nuestro: Rogamos a usted inserte en el periódico de su digna dirección el adjunto remitido, que expresa la opinión de las sociedades de todo matiz de Benimaclet y de los vecinos del mismo y de las zonas próximas al lugar donde se proyecta el emplazamiento de la estación convertidora de basura. Al propio tiempo, como se trata de un asunto de interés general, agradeceríamos de usted cooperar a nuestra campaña, en bien de los intereses de este vecindario y de la salud pública.

Con este motivo le quedan reconocidos: Por los republicanos de Benimaclet: Julio Píera; Vicente Marqués; Antonio García. El acuerdo de la Comisión Permanente aceptando el emplazamiento señalado por la Sociedad contratista de basuras, para sus estaciones convertidoras, o sea para las cámaras Meccari, ha alarmado justamente a todos los vecinos de Benimaclet y propietarios próximos a dicho lugar, que, a pesar de las seguridades que se dan respecto al funcionamiento de aquellas, temen con fundamento las molestias y perjuicios que se les va a irrogar.

En primer término, han de manifestar su conformidad para evitar torcidas interpretaciones, a que el problema de la basura se organice de una manera moderna y científica, con lo cual queda desechado en absoluto el supuesto de que las quejas expuestas son otro aspecto de la antigua querrela de los «fematers». La oposición unánime del vecindario de Benimaclet no se funda, pues, en otros motivos que los del bien público. Se asegura por los defensores del emplazamiento propuesto por la contrata que el funcionamiento de las cámaras evita todos los olores. La afirmación en un aspecto científico podrá ser cierta, y nosotros no tenemos el propósito de discutirla; pero aun siendo así, no se podrá negar que el traslado de las basuras ha de constituir una molestia evidente, cuando menos. Aparte de que la proximidad de las cámaras ha de ser un aliciente para las moscas y otros insectos, y el retraso en cualquiera de las manipulaciones de la basura, puede ser la razón de que aquellos olores se produzcan, ya que una de las ventajas de la contrata consistirá en la clasificación de las distintas clases de basura para su mejor aprovechamiento. Claro es que se nos podrá argüir que aquella estación en alguna parte se habrá de instalar, y no vamos a pretender que se lleve a la zona de Marchalenes, donde están situados los actuales estercoleros, con grave daño para la salud de aquellos vecinos. En todas las ciudades existe una zona llamada industrial, donde se establecen industrias o fábricas que envuelven algún peligro para la salud pública. En Valencia esa zona existe de hecho, junto al río, donde están enclavadas las fábricas de productos químicos de Noquera y Cross. Si el Ayuntamiento quiere honrar los intereses del vecindario con los de la contrata, debe llegar a esto también: a declarar una zona industrial, y dentro de su radio autorizar todas las explotaciones, como esta de la basura.

## Felicitaciones

Madrid 17 de Enero 1931.—Señor don Sifrido Blasco, Director de EL PUEBLO.—Valencia.—Distinguido señor nuestro: Reciba usted y esa Redacción nuestra felicitación más elocuente por la nueva salida de EL PUEBLO, que es para nosotros como el despertar de una nueva aurora henchida de esperanzas.

«Colaboración» ha asistido emocionada a esta fecha gloriosa de la reaparición del gran diario republicano que fundara el Maestro de maestros Blasco Ibáñez.

Con la conciencia republicana, que es el veterano periodista Castroviejo, gritamos: ¡Viva EL PUEBLO!—«Colaboración», Madrid.

Novel.—Después de 27 días (27 años para nosotros) de incomunicación con el mundo por el eclipse de nuestra guía, hoy nos sorprende y alegría rebosan nuestros corazones por el retorno a la vida de nuestro querido diario EL PUEBLO.—El presidente, Rafael Vila.

Anna.—Señor don Sifrido Blasco.—Valencia.—Distinguido y admirado correligionario: Es unánime la alegría por la reaparición de EL PUEBLO, orgullo para todos los republicanos, deseando vivamente insista en sus campañas por la libertad, pudiendo contar con nuestra firme adhesión.—Le saludamos en nombre de los correligionarios de Anna, José Sanchis.

Serra.—Señor Director de EL PUEBLO.—Muy señor nuestro y de nuestra mayor consideración: Es unánime la alegría entre los republicanos de este poblado por la justa reaparición de EL PUEBLO. Con ello estamos de enhorabuena todos los que pensamos en liberal y desde luego compartimos de dicha alegría tan necesaria para nuestro espíritu no solamente los compañeros afiliados a la Casa de la Democracia, sino también los demás amigos de Serra.—El corresponsal, Francisco Iranzo.

Peñarroya-Pueblo Nuevo.—Señor don Sifrido Blasco.—Valencia.—Distinguido correligionario: Es mi deseo más sincero y ferviente unir mi felicitación a las muchas ya recibidas por la reaparición del diario de la democracia valenciana y verdadero acalid del republicano español, EL PUEBLO, fundado por su inolvidable padre y que usted con tanto acierto dirige, deseándole a usted y a toda la Redacción los éxitos que merecen.—De usted afectísimo, David Diaz.

Almazora.—Señor don Sifrido Blasco, Director del periódico EL PUEBLO.—Valencia.—Muy señor mío: Como ferviente admirador del periódico de su digna dirección y que fundó su glorioso padre, el inmortal novelista don Vicente Blasco Ibáñez, le felicito cordial y efusivamente por la reaparición de EL PUEBLO, después de 27 días de suspensión. Queda de usted afectísimo y amigo, Salvador Gandía, corresponsal.

Cuart de les Valls.—Señor don Sifrido Blasco.—Celebramos cordialmente la nueva reaparición de EL PUEBLO.—Sus afectísimos correligionarios que estrechan su mano, Enrique Soriano, José Llmeas.

Chiva.—Señor Director de EL PUEBLO.—Valencia.—Muy señor mío: No puedo más que manifestarle la inmensa alegría que me causó la reaparición del periódico de su digna dirección, por lo cual le envío mi felicitación más cordial para usted, la Redacción y correligionarios en general, deseando el triunfo de nuestro noble y glorioso ideal.—Saludado afectuosamente, Silvino Penderia Alcarria.

Yátova.—Señor don Sifrido Blasco, Director del periódico EL PUEBLO.—Es unánime la alegría que los republicanos de este pueblo humilde sienten por la justa reaparición de EL PUEBLO.

En espera de poder defender nuestros ideales, que son Libertad, Igualdad y Fraternidad, en nombre de toda la Juventud damos la más sincera felicitación a usted y demás republicanos.—Arturo Perelló, corresponsal.

Señor Director de EL PUEBLO.—Valencia.—Estimado correligionario: Fraternidad Republicana y Juventud Republicana, felicitamos a usted y demás compañeros de Redacción por la reaparición de EL PUEBLO, alentándole en que prosiga la ruta señalada por el inolvidable maestro don Vicente Blasco Ibáñez.—Sin más les desea salud, La directiva.

Luchente.—Señor Director de EL PUEBLO.—En nombre de los republicanos de este pueblo felicitamos al órgano del Partido, con los deseos vivísimos de que pueda reanudarse la vida ciudadana y la propaganda de los ideales.—La comisión.

Señor don Sifrido Blasco.—Le felicitamos de corazón por la reaparición del periódico EL PUEBLO.—Los republicanos de Sonaja: por la comisión, Miguel Zurita.

Señor don Sifrido Blasco.—Valencia.—Salud, colega. EL PUEBLO de Valencia vuelve a aparecer. El diario que fundó el gran novelista español y que hoy dirige su ilustre y recio hijo Sifrido sin desviarse de su ruta marcada, sigue y seguirá nutriendo de su sabia hasta conseguir esté en nuestro poder lo que la mayoría de los españoles anhelamos.—Joaquín Melero.

## RADIO

Una encuesta llena de sorpresas.

Un periódico francés ha organizado recientemente una información entre las poblaciones rurales para saber cuál es la parte de las emisiones que más interesa a los agricultores. Ha dado un resultado bastante sorprendente, pues to que las emisiones deportivas obtienen la mayoría de votos y se prefieren a la música más popular.

## Auditorium

Invito a usted para que oiga esta maravilla en Radio-Gramófono. Baste decir que es producto de la R. C. A. GUZMAN -- Pi y Margall, 35

En cuanto a las emisiones musicales, se prefieren en ellas las canciones populares, la música militar y la de acordeón. Los agricultores estiman también mucho las noticias de los mercados, que algunas estaciones dan todas las noches.

Oferta diaria de EL PUEBLO: Un receptor superheterodino, de cuatro lámparas serie maravillosa Philips, por 175 pesetas.

## Válvulas Radiotrón

único depósito en Valencia GUZMAN -- Pi y Margall, 35

Los rusos van camino de colocarse a la cabeza de la radiodifusión mundial. Además de las potentes estaciones que ya existen, en Bogorodussia se está construyendo una emisora de 100 kilovatios, que se utilizará principalmente para retransmitir los programas de Moscú.

Programas para hoy: Madrid, diez noche, concierto por banda.

Barcelona, diez, Orfeón Alemán, Sevilla, nueve, obras de Albéniz, flamenco y baillables.

Leipzig, siete, retransmisión: «El despertar del león», comedia musical.

Leipzig, siete, retransmisión desde el Queens Hall.

Estrasburgo, ocho, retransmisión de un gran concierto dedicado a Verdi.

El resto, variedades.

Para Radiolas GUZMAN -- Pi y Margall, 35

Para Altavoces GUZMAN -- Pi y Margall, 35

Para Pik-ups GUZMAN -- Pi y Margall, 35

Para Válvulas GUZMAN -- Pi y Margall, 35

La nueva estación Burdeos-Lafayette, que venía radiando con 18 kilovatios, hace algún tiempo ha aumentado su potencia a 25 kilovatios.

En la costa occidental de los Estados Unidos se están construyendo varias estaciones radiofónicas. El centro de estas emisoras está en Los Angeles.

La dirección de la radiodifusión alemana comunica que la estación de Valserslautern radia con una onda de 559,7 metros y la de Ausberg, con 269,8.

Tan pronto como la nueva emisora de Koenigsberg esté terminada, tomará la onda de la estación antigua, que es de 276,5 metros y ésta emitirá con 217 metros. Ambas radiarán el mismo programa.

Oficina Central, Amalio Gimeno, 8.

# ESPECTACULOS

### Teatro Principal

COMPANIA DE COMEDIAS DE  
**Carmen Díaz**  
Hoy miércoles  
A las seis tarde:  
Madrugada aristocrática, a beneficio de la Cruz Roja.

### La virtud sospechosa

A las 10'15 noche:  
**La Lola se va a los puertos**  
Mañana, despedida de la compañía: a las 6'30 tarde y 10'15 noche, «La Lola se va a los puertos».

### Teatro Princesa

Compañía dramática SANCIOANA  
Hoy miércoles  
A las diez de la noche:  
Estreno de la grandiosa tragedia-media, en tres actos

### El fin de una vida

Nuevo gran éxito de Santacana

### APOLO

Compañía del maestro SERRANO, dirigida por Anselmo Fernández  
Primer tenor:  
**Vicente Sempere**  
Hoy miércoles  
A las 10'15 noche:

### Los de Aragón

Enorme éxito de Vicente Sempere, secundado por Amparo Alarcón

### La Dolorosa

por Cora Raga y VICENTE SEMPERE  
Mañana, dos grandes funciones.  
Pronto, «Moros y Cristianos», por Sempere.

### Teatro Ruzafa

Hoy miércoles  
A las 9'45 noche:  
Extraordinario programa  
El gabinete en un acto

### Duro con ellas

Estreno del boceto de sainete, original de José María López y maestro Sempere

### El niño del arroyo

Tomando parte toda la compañía  
La revista de gran espectáculo

### El país de los tontos

Próximamente estreno de la revista de gran espectáculo  
LAS GUAPAS

### ESLAVA

COMPANIA  
**Martí - Pierrá**  
Hoy, a las seis tarde:  
**Esta noche me emborracho!**

A las diez noche:  
**Cuento de hadas**  
Viernes, diez noche:  
Estreno:  
**La condesita y su ballarín**  
Un prólogo y cuatro actos, de H. Maura.

### Salón Novedades

Compañía valenciana de comedias, sainetes y revistas, dirigida por el primer actor  
**PACO GÓMEZ ROSELL**  
Hoy miércoles  
A las 6'30, 9'15 y 11'15:  
GRANDIOSO EXITO  
**Patróns y proletaris**  
¡Ay, Tomasal!

### Trinquete Pelayo

Hoy, a las 8'30, primer partido de fútbol de 500 pesetas, por los aficionados jugadores: Victorino y Fernando, contra Sallo y Chatelet.  
Segundo: Pedro, Micalet y Mora I, contra Peiró, Sueca y Aranda.  
Escalera cuarta, 50 tantos.

### LIRICO

Hoy miércoles  
Extraordinario programa  
A las 5'30 tarde y 10'15 noche:  
**BUTACA, 1'50**  
**EL PROFESOR DE MELANCOLIA**  
Graciosa comedia en dos partes  
**HEARTS METROTONE NEWS**  
¡¡¡Gran éxito!!!  
**LA PALOMA**  
Estupenda película sonora de dibujos cantada en español, coreada por el público, que la ha repetido en todas las sesiones  
[El éxito del día]

### CASCARRABIAS

Film Paramount, totalmente hablado en español, coreografía definitiva de ERNESTO VILCHES, a quien secundan Carmen Guerrero, Ramón Pereda, Barry Norton y Paco Moreno  
Todos los días, tarde y noche:  
**LA PALOMA**  
Y  
**CASCARRABIAS**

### Teatro Alkazar

EMPRESA BARBER  
Calle del General Sanmartín  
Muy pronto inauguración  
**GRAN COMPAÑIA**  
DE  
**COMEDIA VALENCIANA**

### COLISEUM

Hoy miércoles  
[Grandioso programa]  
A las 4'30 tarde y 9'15 noche:  
Una comedia muda, en dos partes  
**INDIANOPOLIS**  
por WILLIAM HAINES y ANITA PAGE  
**HEARTS METROTONE NEWS**  
**LOS FANTASMAS**  
película hablada en español por  
**LA PANDILLA**  
Grandioso éxito:  
**LADRONES**  
film hablado en español por  
**STAND LAUREL y OLIVE HARDY**

### Trinquete Levante

Hoy, a las 8'30 de la tarde, se jugará un interesante partido de desafío, 200 pesetas de salida, tomando parte los aplaudidos jugadores: Chiquet de Alginet y Mellat de id., azules, contra Manetes y Martinet, rojos.

### Patronato Musical

(Foblados marítimos, P. Rosario)  
Espectáculos públicos - Empresa Serra  
Hoy miércoles  
**UNA COMICA EN DOS PARTES**  
Hacia el Oeste  
Cinco partes emocionantes:  
**LA NIÑA QUE QUIERE UN NOBLE**  
Siete partes. Vodevil.  
**LA MUJER Y EL PELELE**  
Seis partes. Por Conchita Montenegro. Extraordinaria  
Mañana: Nuevo y variado programa. Todos los días sesión continua desde las cinco tarde a 12'30 noche. Orquesta BEL.

### Cine Ideal

Hoy miércoles  
**UNA COMICA EN DOS PARTES**  
**GALOPANDO HACIA ARIZONA**  
Cinco partes emocionantes, por Bob Custer  
**LA PRINCESA DEL CAVIAR**  
Siete partes. Humorística comedia, por la simpática Anny Ondra  
**EL MUNDO QUE NACE**  
Doce partes, por Richard Barthelme. Gran extraordinaria

### Cine Doré

Hoy miércoles  
**UNA COMICA EN DOS PARTES**  
**EL GENTLEMEN POR**  
**VEINTICUATRO HORAS**  
Seis partes emocionantes  
**LA LLAMADA AL CORAZON**  
Ocho partes, por Marion Davies  
**EL VIENTO**  
Siete partes, por William Glich  
Grandiosa producción  
Viernes:  
**LA PRINCESA DEL CAVIAR**  
por Anny Ondra

### ALHAMBRA CINEMA-Grand

CINE SONORO  
**APARATO WESTERN ELECTRIC**  
Hoy miércoles  
De 5'30 tarde a 12'30 noche  
**Revista Paramount**  
**Bomberos de ocasión**  
(Dibujos sonoros)  
La producción Paramount, totalmente hablada en español

### AMOR AUDAZ

por Adolphe Menjou, Ramón Pereda, María Alba, Barry Norton, María Calvo y Carmen Guerrero

## OLYMPIA

HOY MIERCOLES  
5'45 tarde-10 noche  
ESTRENO  
«Universal Film» presenta  
**SIN NOVEDAD EN EL FRENTE**  
La suprema narración bélica de  
**Erich María Remarque**  
El libro de Remarque y el crédito artístico de la casa editora, son para el público la mayor garantía de que se trata de una grandiosa producción cinematográfica.  
AVISO:  
Para comenzar la sesión se proyectará la película sonora de dibujos  
**Los haraganes**  
Se despachan localidades para mañana jueves

## DEN CONCERT

Barcas, 7 - Director: LLIRI  
Noche, el mejor programa de variedades. 50 bellísimas artistas, 50  
Exito de MARIA OLIMPIA  
Mañana despedida de  
**VARGAS OSORIO**  
Viernes, muchos debuts.  
Pronto: ESTRELLITA CASTRO.  
De una a cuatro gran cabaret.

## BA-TA-CLAN

Grandioso programa de variedades - 50 artistas, 50  
Exito grandioso de Mercedes Cros, Tamarika, Pepita Derve, Nelly Wandstar, Blanquita García Norma Davi, Emilia Ramírez y Amparito Sánchez. Exito inmenso de la estrella  
**PURA NEGRI**  
Después del espectáculo gran cabaret, con grandes atracciones de pista  
El sábado 20 debuts, entre ellos LAMBER, MARUJA, CARRILLO y ORTEGA

### Royal Cinema

C. Socorro, 7 - Empresa SERRA  
Hoy miércoles  
**UNA COMICA EN DOS PARTES**  
**CAIDO DEL CIELO**  
Seis partes, por Hoot Custer  
**JUSTICIA**  
Siete partes, por André Lafayette  
**LA EXPATRIADA**  
Siete partes. Emocionante drama, por Margo Bellamy

### Cine Progreso

Hoy miércoles  
**UNA COMICA EN DOS PARTES**  
**LA FORTUNA ES DEL AUDAZ**  
Seis partes, por Richard Dix  
**CIELO Y TIERRA**  
Seis partes. Deliciosa comedia de gran lujo  
**HOMBRES DE HIERRO**  
Nueve partes, por el gran caricato  
**LON CHANEY**  
Mañana:  
**¡QUE NOCHE!**  
por la traviesa Bobé Daniels

### Juego de pelota

#### Trinquete de Levante

Una gran tarde, una magnífica tarde la del domingo en este simpático trinquete.  
La afición al deporte pelotari, cada día más extensa, como lo demuestra el hecho de las concurridas reuniones a las canchas valencianas, encontró un justificado motivo en el partido que brevemente vamos a reseñar, para reaccionar y llevado por el entusiasmo que la competencia de dos bandos, en los que se destacaban jóvenes y positivos valores deportivos, tuvieron ocasión de saborear las delicias de un buen partido.  
Un poco decaída estaba la afición en los poblados marítimos, pero la pericia y competencia del hoy empresario del Levante, con Julio Moreno, ha conseguido el milagro de hacer reaccionar a la afición. Aunque los cuadros de jugadores son jóvenes, están demostrando tal valía, codicia e inteligencia y tecnicismo en el juego, que lo mismo que triunfan aquí son capaces de triunfar en el Pelayo y en cuantas canchas jugaran.  
Todo coadyuvó a la brillantez de la reunión pelotari del domingo. Una tarde magnífica, primaveral pudiéramos decir, y en la cancha dos equipos destacados: Patilla, Chiquet de Cuart y Forneret (azules), contra Manetes, Chatelet y Juliet (rojos), sacando solamente este último.  
En los palcos y galerías, lleno; en la general, una buena entrada, revelador todo ello de la reacción de la afición a la pelota, como antes decimos.  
La lucha fué encorajinada, bien dirigida por ambos grupos y llevada a cabo con ambición y bravura. En el transcurso de la pelea se vieron jugadas preciosas por ambos bandos, destacándose la actuación de Manetes, que en todo momento estuvo valiente y oportuno; del Chatelet, que demostró una vez más la enorme cantidad de jugador que lleva dentro, y del Chiquet de Cuart, que estuvo feliz en algunos momentos.  
Los demás estuvieron a la altura de las circunstancias.  
Vencieron los azules por la mínima diferencia.  
Se habían convenido una vez más los jugadores y empresa de que ofreciendo al público encuentros como el que señalamos es como se consigue reaccionar la afición. De seguir por ese camino, pronto veremos cómo el trinquete de Levante vuelve otra vez a escalar el alto puesto que ocupó en sus más esplendorosas épocas. Adelante, que así se hace deporte y se consigue triunfar.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

# DEPORTES

### Futbol

#### EN MESTALLA

### Mañana jueves, Athlético de Bilbao-Valencia F. C.

Mañana, a las tres y cuarto de la tarde, tendrá lugar en el campo de Mestalla el mayor acontecimiento deportivo de la temporada, entre el Athlético de Bilbao (campeón de España y de la primera división), contra el Valencia F. C., que jugarán un partido amistoso.  
Conocido por la afición el equipo que desplaza al Athlético de Bilbao, puede ya de antemano anticiparse la importancia de este encuentro, en el que dicho once ha de luchar para sostener el alto nombre que le circunda y que en méritos a su actuación ostenta en toda España. Por ello el Valencia ha de enfrentar lo más sobresaliente de su equipo disponible, con el interés de sostener cuando menos la valía demostrada en el campo de San Mamés.  
El despacho de localidades y entradas se efectuará hoy de 10 a una de la tarde, y de cinco a nueve de la noche, en el local social, Barcas, 5.

### Nules, 0-C. D. Artístico, 0

El pasado domingo se celebró en esta un partido de futbol entre los equipos arriba mencionados, registrándose un entrado en el campo, pues era esperado el partido con gran interés, dada la valía de ambos «onces».  
Empezó el encuentro con dominio del Nules, que dió faena al guardameta del Artístico.  
En la segunda mitad, aun cuando se jugó con gran entusiasmo, no consiguieron marcar ninguno de los onces, terminando el encuentro con dominio del Artístico. Se distinguieron por el Nules los medios y el exterior izquierdo, y por el Artístico la línea media y la defensa, sobre todo Molins. El resto cumplió.  
El domingo se celebró en el terreno del Colo-Colo un interesante partido de futbol, que terminó con el resultado antedicho.  
El Artístico hizo un partido excelente, a pesar de la dureza con que se emplearon los jugadores del Colo-Colo. Los tantos fueron marcados: dos por Nave, unos de Molins y uno de Fenoll.  
EN CAUDETE

### Caudete, 2--Camino F. C., 2

El sábado se celebró este partido, que resultó reñidísimo, dada la igualdad de fuerzas en ambos equipos, que llevaron la lucha a un tren fantástico, siendo constantemente ovacionados por el numeroso público que llenaba el campo. El empate a dos goals refleja claramente lo que fué el encuentro.  
VALLEJO  
Mañana tendrá lugar en este campo un interesante partido de futbol entre el Iberia F. C. y el equipo amateur del Gimnástico, a las 3,15 en punto de la tarde, en el cual se hará la presentación de algunos elementos, nuevamente adquiridos y que a juzgar por la fama de que vienen precedidos es de suponer que han hecho unas buenas adquisiciones los decanos valencianos.

### Viaje a Barcelona

AVISO  
Los socios de este club que deseen trasladarse a Barcelona para presenciar el partido Badalona-Gimnástico, lo podrán hacer por el módico precio de 35 pesetas, saliendo el sábado, a las 9,40 de la noche, regreso de Barcelona el 25 y llegada a Valencia el lunes día 26, a las ocho de la mañana.  
Se reciben inscripciones en el domicilio social del Gimnástico, calle de la Leña, 8, todos los días, de siete a nueve noche, hasta el viernes día 23.—La comisión.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### Espectáculos

PRINCIPAL  
Compañía de comedias de Carmen Díaz. - A las seis tarde: La virtud sospechosa. A las 10'15 noche: La Lola se va a los puertos.  
PRINCESA  
Compañía de Santacana. - A las diez noche: El fin de una vida.  
APOLO  
Compañía del maestro Serrano. - A los 10'15 noche: Los de Aragón y La Dolorosa.  
RUZAFÁ  
Compañía de zarzuela. - A las 9'45 noche: ¡Duro con ellas!, El niño del arroyo (estreno) y El país de los tontos.  
ESLAVA  
Compañía Martí-Pierrá. - A las seis tarde: Esta noche me emborracho! A las diez noche: Cuento de hadas.  
OLYMPIA  
Tarde y noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
GRAN TEATRO  
A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.  
LIRICO  
A las 5'30 tarde y diez noche: Grandes sesiones de cinematógrafo.

### EN GUENGA

#### Enguera, 1-Olimpic, 3

Gran expectación reinaba en ésta para presenciar el partido entre scabenses y enguerinos, y fué en aumento durante la primera parte, en que el equipo local, y en especial su línea medular, hicieron un soberbio medio tiempo.  
El segundo fué malo; desganado y descohesión en los locales, que se vieron arrollados por sus contrarios. La victoria del Olimpic es merecida.  
Campeonato amateur  
EN EL CENTRAL DE ARAGON  
Central Aragón, 3-Norte, 0  
El domingo jugaron estos dos equipos el primer partido del campeonato amateur.  
El copioso tanteo conseguido por el equipo propietario del campo, dice categóricamente la superioridad que ejerció durante el match sobre el once del Norte.  
Ocho goals a cero es un resultado bastante elocuente a favor del equipo vencedor en este partido.  
Y no digamos que la suerte se puso de parte del Central; es decir, que en su victoria de ocho goals a cero sólo influyó el buen juego ejercido por todos sus jugadores, y el entusiasmo que en todo momento pusieron en la lucha.  
Los equipos del Central Aragón escribieron el domingo sobre su nuevo terreno de juego, una página gloriosa e imborrable.  
Reciban por ello nuestra más efusiva felicitación.  
EN LIRIA

### Liria, 3-Sporting Club, 0

El domingo por la tarde jugaron estos dos equipos por la conquista del campeonato amateur.  
A las órdenes de Juanito Martínez formaron los equipos de esta manera:  
Liria: Salvador, Bort (J.), Alonso, Martínez, Flores, Ibáñez, Martínez (S.), Navarrete, Nacher, Picó y Carbonell.  
Sporting: Manuel, Veral, Tamarit, Gómez, Conde, Seguer, Alvarez, Conera, Pérez, Martínez y Milla.  
El primer tiempo fué de dominio alterno, marcando Liria dos tantos, hacia el final, debidos, más que a otra cosa, a la mala colocación del portero contrario, aunque el viento influyó mucho en la consecución de los mismos.  
La segunda parte fué insulsa, ya que los dueños del terreno de juego se decidieron a tirar balones fuera del campo, con objeto de mantener la ventaja.  
El tanto que obtuvieron en esta parte fué de ejecución idéntica a los otros.  
El árbitro, con gran serenidad y claro juicio de su misión, castigó infinidad de veces a los dos equipos, singularmente a los del Liria, por lo que se ganó algunas broncas de los partidarios del equipo local, pero no obstante ello, continuó en su labor enérgica e imparcial, consiguiendo, al fin, que todo el público aprobara su labor, como también nosotros, ya que su interés principal fué evitar el juego sucio, cosa que logró, y con ello el aplauso de la concurrencia.  
El encuentro finalizó, como ya queda dicho, con la victoria del Liria por tres a cero, tanteo justo a todas luces.  
Español, 4-Europa, 0  
Un magnífico partido y un resultado ciertamente justo y merecido obtuvo el Español en este encuentro con el Europa, celebrado en el campo de la Casa Rabia, ante enorme concurrencia.  
La actuación espléndida del Español frente al Europa tiene lógica explicación: la inclusión en la delantera de dos elementos todo rollo, juventud y voluntad. La presentación de Bonal, procedente del Badalona, muchacho lleno de gran entusiasmo y la colaboración afortunada y eficazísima del medio ala Besoñi. Esos dos jugadores fueron, con Solé, los verdaderos artífices de la rotunda victoria española. Y luego que vayan diciendo los técnicos que es un desatino articular las líneas con elementos procedentes de otra en la que han venido actuando. Decididamente, los agoreros futbolísticos van quedando en entredicho. Para corroborarlo, nos remitimos al partido Español-Europa, jugado magníficamente, sobre todo por la delantera de los realistas, que parecía momentos antes una incógnita difícil.  
El resultado del primer tiempo fué de un goal a cero favorable al equipo de Sarriá, y lo hizo, a los 42 minutos, Bonal, de un enorme chut al recoger un pase de Besoñi, a consecuencia de un fault con que fué castigado el Europa y que fué ejecutado por Sarriá.  
En el segundo tiempo, el Español realizó brillantes jugadas, destacándose el interior derecha Besoñi, quien en el sitio indicado

Sin la actuación meritoria y brillante del Español, el partido poco controversial sugiere por lo que toca al Europa, que jugó bien medios, punta y defensas, no pudo ni siquiera una vez traspasar la meta realista, bien que ésta tuvo en Mañé un excelente centinela. La labor europea en la delantera, fué mediocre. Ningún elemento de ella, salvo destellos fugaces, hizo nada que valga consignarse. Lentos, indecisos y con mala puntería, contribuyeron antes que otra cosa a dar más relieve a las intervenciones del sustituto de Cabe, que como ya decimos, defendió con acierto la puerta realista.  
No puede decirse lo mismo de los restantes compañeros del equipo europeo, ya que los otros hicieron lo que los otros (delanteros) dejaban hacer, singularmente Obiois, que estuvo incesantemente luchando con gran tesón y bravura.  
Finalmente, Florenza, pese a los cuatro tantos con que fué vulnerada su puerta, se portó superiormente, pues detuvo sendos y peligrosos tiros de Edelmiro, Besoñi y Prats, de más contumaces del quinto blanquiazul.

No es necesario ya, con los detalles apuntados, registrar las incidencias y desarrollo cronológico del match, que fué interesantísimo por la soberbia tarde del Español, que de repetirla puede aspirar todavía a los primeros lugares de la clasificación del torneo de Liga. El dominio, en la primera parte, salvo los 15 primeros minutos, correspondió al once blanquiazul; pero la calidad de juego requirió matices extraordinarios de brillantez en la segunda parte, durante la cual el Español impidió, pese netamente, no viéndose al Europa sino en momentos contadísimos, que no supo aprovechar.  
El Europa formó el equipo así: Florenza, Vigueras, Sojé, Obiois, Layola, Mauricio, Gironés, Bestit, Cros, Calvet y Alcázar.  
El del Español fué: Mañé, Sarriá, Moliné, Trabal, Sojé, Pausas, Prat, Besoñi, Edelmiro, Bonal y Juvé.  
Los que más se distinguieron del Español: Besoñi, Sojé y Mañé. Los que destacaron del Europa: Obiois y Florenza.—X.

### A. D. El Pedal

AVISO  
Se participa a los socios de esta entidad y a los corredores regionales, que dicha sociedad celebrará mañana, a las diez de la noche, una reunión en su domicilio social (San Vicente, 10), para tratar sobre dicha carrera, rogándose la mayor asistencia posible.

### Comité Central Fallero

Anoche regresó de Madrid la comisión que la Asociación general fallera valenciana envió allí para ventilar con la Asociación de matadores de toros y novillos el entorpecimiento que como consecuencia del pleit oentablado por aquella entidad contra la plaza de Toros impedía que los falleros realizaran este festival que había de ser base, por su recaudación, para los festivales que piensan darnos en las próximas fiestas de las fallas. La comisión venía bien impresionada, pero casi al mismo tiempo que sus integrantes ha llegado el siguiente telegrama:  
«Ateneo Mercantil.—Comité central fallero.—Junta directiva lamenta sobremedera no poder hacer excepción al artículo 24 de nuestro reglamento mientras no se garantice completamente favorable resolución reclamaciones formuladas contra esa plaza. Afectuosos saludos.—Asociación matadores toros.»  
Ni que decir tiene el disgusto que esto proporcione a los organizadores, y como hoy tienen junta general en el Ateneo Mercantil, a las 10 de la noche, allí se tomará el acuerdo pertinente. Por anticipado conste el acuerdo del comité central de celebrar el festejo con matadores no asociados y a base de éstos se está confeccionando el cartel, que no se hará esperar.

Se convoca a todos los delegados falleros a la junta general extraordinaria, que se celebrará hoy día 21 (miércoles), en el Ateneo Mercantil, para tratar del festival taurino y de las gestiones realizadas por la comisión mandada a Madrid.  
Se ruega la asistencia de todos los delegados por ser asunto de gran interés.





RECUERDOS DE AYER

La heroica hazaña de Ruy López de Avalos

Nuestra gloriosa historia está plagada de actos de valor y heroísmo poco comunes, pero entre ellos hay algunos como el de Ruy López de Avalos que escapan de lo corriente. Era Avalos gobernador de la antiqüísima plaza de Benavente en el reino de León, el año 1533.

Que este temor no era infundado lo prueba el hecho de que el duque, aprovechando el cansancio de las tropas españolas empeñadas en proteger al rey de Francia para expulsar a los ingleses de su territorio, penetró en la Península por Portugal y después de tomar varias plazas que no se encontraban en condiciones de defensa, llegó a las puertas de Benavente seguido de un numeroso ejército pidiendo le fuese entregada la ciudad como rey legítimo de ella.

Avalos, con esa altanería propia de la raza, contestó a la petición diciéndole que él no reconocía más rey que a don Juan y que a todo el que se presentase no siendo él le recibiría a arcabuzazos.

Esta respuesta orgullosa exasperó al inglés, el cual puso cerco inmediatamente a la plaza.

Avalos se dispuso a resistir, pero pronto se dió cuenta de lo imposible de la empresa. El pueblo sabía que era vano esperar un socorro imposible y temiendo los efectos desastrosos del cerco se mostró poco propicio a la defensa.

Avalos, exasperado ante la cobardía de los suyos, les dijo: —¿Es posible que seáis tan viles que estéis dispuestos a entregar la plaza sin luchar hasta perder la vida?

—No hay otro recurso—replicó el más atrevido—. Toda defensa es inútil y más ganaremos entregando las llaves de la plaza.

—Las llaves de la plaza me las confió a mí el rey y sólo las tendrán cuando hayan pasado sobre mi cadáver.

Al ver el efecto que hacían sus palabras en todos, añadió: —Todos jurásteis obedecerme cuando vine a esta plaza, como yo juré defenderla; y pues faltáis a vuestro juramento, ya veréis cómo yo sé cumplir el mío.

Cuando se encontraba el duque en unión de sus oficiales en su tienda, se presentó un parlamentario de la plaza manifestándole que don Ruy López de Avalos, adelantado Mayor de Murcia y gobernador de la plaza, retaba a

a levantar el cerco y Avalos cambió el título de gobernador por el de Condestable de Castilla, siendo depositadas las armas y la bandera del inglés en la capilla de San Esteban de Toledo, como un sagrado trofeo.

FIDEL PRADO. (Prohibida la reproducción.)

EL PUEBLO, en Játiva

En el kiosco Setabense, de Rafael Morant, encontrarán nuestros lectores el periódico que fundó don Vicente Blasco Ibáñez y que hoy dirige su hijo don Sigfrido.

BRAGUEROS AMERICANOS Nuevos modelos CRUZ BLANCA.—P. M. BENLLIURE, 7.—Teléf. 13.823.

EXTRACTO DE CARNE DOCTOR GREUS Alimento reconstituyente Farmacia plaza Santa Catalina, 4

Economía y Finanzas

Bolsa de Madrid

Cambios de cierre del día 20 de Enero de 1931.

INFORMACION DEL BANCO DE BILBAO.

Deuda perpetua al 4 por 100 Interior.—Serie A, 69'50; B y C, 69'25; D, E y F, 68'80; G y H, 69.

Idem idem al 4 por 100 Exterior.—Serie A, 84; B, 83; C, D y E, 80'90; F, 81.

Deuda amortizable 4 por 100.—Serie de la A a la E, 75.

Idem idem 5 por 100 1920.—Serie de la A a la E, 90.

Idem idem 5 por 100 1928.—Series A, B y C, 85'25.

Idem idem 5 por 100 1926.—Serie A, 99'50; B y C, 99.

Idem idem 5 por 100 1927 con impuesto.—Series A, B y C, 83'50; E, 83'40.

Idem idem 5 por 100 1927 sin impuesto.—Todas las series, 99'50.

Idem idem 3 por 100 1928.—Serie A, 68'50; B, C, D y E, 67'80; F, 67'75.

Idem idem 4 por 100 1928.—Series A, B, C y D, 85.

Idem idem 4 y medio por 100 1928.—Serie A, 89'40; B y C, 88'75; D y E, 88'50.

Idem idem 5 por 100 1929.—Serie A, 99'50; B, C y D, 98'75; E y F, 98'60.

Empréstito oro.—Serie A, 160; B, 161.

Deuda ferroviaria 5 por 100.—Series A, B y C, 98.

Idem idem 4 y medio por 100.—Serie B, 86'50.

Banco Hipotecario España cédula 4 por 100, 92'50; 5 por 100, 100'15; 6 por 100, 111'75.

ACCIONES. Banco España, 582. Hipotecario, 448.

Central, 98. Español de Crédito, 337. Eléctrica Madrileña, 168. Telefónica, 108'30. Duero Fomento, 90'50. Tabacalera, 228. Azucareras Ord., 69'25. Alicantes, 415. Explosivos, 740. Metropolitano Alfonso XIII, 178. Río de la Plata, 164. Petróleos, 121. Chade, 558.

OBLIGACIONES. M. Z. A., primera hipoteca, 3 por 100, 323. Idem idem, serie I, 6 por 100, 102'35.

CIERRE MONEDA EXTRANJERA. Francos, 37'65. Belgas, 28'72. Suizos, 135'75. Libras, 46'60. Dólares, 9'65 1/2. Marcos R. M. K., 2'29. Liras, 50'30. Florines, 3'86 1/2. Coronas checas, 28'45.

TOS GRIPPE-BRONQUITIS CIRCACION SEGURA CON THIOCOLINA D. CALBETO

Obrero, empleado

El Estado y tu patrono vienen formando tu pensión mínima de vejez, por medio de la Caja de Previsión Social del Reino de Valencia. Tu cooperación personal puede proporcionarte hasta 50 duros mensuales de renta. ¡Cuidate de ello!

Oficina Central: Amalio Gimeno, 8

EDITORIAL PROMETEO

LLORCA Y C.ª S.ª L.ª Apartado 130.—VALENCIA Director Literario: V. BLASCO IBAÑEZ

OBRAS DE V. BLASCO IBAÑEZ

Cuentos valencianos. 5 ptas. LA CONDENADA. 5 EL EL PAÍS DEL ARTE (Tres meses en Italia). 5 ARROZ Y TARTANA. 5 FLOR DE MAYO. 5 LA BARRACA. 5 SÓNICA LA CORTESANA. 5 ENTRE NARANJOS. 5 CAÑAS Y BARRO. 5 LA CATEDRAL. 5 EL INTRUSO. 5 LA BODEGA. 5 LA HORDA. 5 LA MAJA DESNUDA. 5 ORIENTE. 5 SANGRE Y ARENA. 5 LOS MUERTOS MANDAN. 5 LUNA BENAMOR. 5 LOS ARGONAUTAS (2 tomos). 10 MARE NOSTRUM. 5 LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS. 5 LOS ENEMIGOS DE LA MUJER. 5 EL MILITARISMO MEXICANO. 5 EL PRÉSTAMO DE LA DEFUNTA. 5 EL PARAÍSO DE LAS MUJERES. 5 LA TIERRA DE TODOS. 5 LA REINA CALAFIA. 5 NOVELAS DE LA COSTA AZUL. 5 LA VUELTA AL MUNDO, DE UN NOVELISTA (3 tomos). 15 EL PAPA DEL MAR. 5 A LOS PIES DE VENUS. 5 NOVELAS DE AMOR Y DE MUERTE. 5 EN BUSCA DEL GRAN KAN (Cristóbal Colón). 5 EL CABALLERO DE LA VIRGEN (Alonso de Ojeda). 5

HISTORIA DE LA GUERRA EUROPEA DE 1914 Ilustrada con millares de grabados y láminas.—Nueve tomos, lujosamente encuadernados en tela con hierros especiales, 25 pesetas volumen

OBRAS Y BIBLIOTECAS

NOVÍSIMA HISTORIA UNIVERSAL, por LAVISSE y RAMBAUD, traducción de V. Blasco Ibáñez.—Se han publicado los tomos I al XV. En prensa el XVI.—10 pesetas volumen encuadernado en tela. NOVÍSIMA GEOGRAFÍA UNIVERSAL, por ONÉSIMO y ELÍSEO RECLUS, traducción de V. Blasco Ibáñez.—6 tomos, encuadernados en tela.—Ilustraciones y mapas.—7'50 pesetas volumen. BIBLIOTECA FILOSÓFICA Y SOCIAL.—Altamira, Büchner, Darwin, Kropotkin, Renán, Schopenhauer, Spencer, etc.—2 pesetas volumen. BIBLIOTECA CLÁSICA.—Los grandes libros de la antigüedad.—Clásicos griegos, latinos, españoles, etc.—2 pesetas volumen. SHAKESPEARE.—Obras completas.—12 volúmenes a 2 pesetas. EL LIBRO DE LAS MIL NOCHES Y UNA NOCHE, traducción directa del árabe por el doctor MARDRUS, versión española de V. Blasco Ibáñez.—23 tomos a 2 ptas. Se sirven en colección ó por volúmenes. NUEVA BIBLIOTECA DE LITERATURA.—Stendhal, Anatole France, Daudet, Gómez Carrillo, Ramírez Angel, Zozaya, etc.—2 ptas. vol. LAS OBRAS DE JACK LONDON.—Nadie le ha superado en la novela de aventuras.—Originalidad, interés y emoción inmensos.—3 pts. vol. LOS CLÁSICOS DEL AMOR.—Longo, Marcial, Petronio, Aretino, Boccaccio.—Aspecto nuevo de los autores del clasicismo.—2 ptas. vol. BIBLIOTECA ECONÓMICA.—Novelas y teatro. Obras de gran amplitud, interés dramático y trama novelesca.—1 peseta volumen. COLECCIÓN POPULAR.—Estudios sociales, Filosofía, Historia, Pedagogía, Política, Crítica, Viajes, Arte, etc.—1 peseta volumen. LAS NOVELAS DEL MISTERIO.—Aventuras de Sherlock Holmes, el gran detective famoso en todo el mundo.—2 pesetas volumen. BIBLIOTECA DE ARTE.—Obras de Ruskin.—2 pesetas volumen. BIBLIOTECA DE CULTURA CONTEMPORÁNEA.—Los mejores autores.—Estudios modernos.—Faguet, Bergson, Wilson.—3 pts. vol. LA CIENCIA PARA TODOS.—Iniciaciones rápidas y completas. Manuales prácticos de divulgación.—1'50 pesetas volumen. LOS LIBROS DEL HOGAR.—Indispensables en toda casa.—Para escribir bien las cartas.—La cocina para todos.—Lo que cantan los niños.—2 pesetas volumen. LA NOVELA ILUSTRADA.—Obras de Tolstoi, Dumas, etc. Colección Rocambole, por Ponson du Terrail.—35 céntimos volumen. LA NOVELA LITERARIA.—Los mejores novelistas. Las mejores obras. Cada volumen lleva un estudio biográfico y crítico escrito por Blasco Ibáñez. Novelas de Paul Adam, Barrés, Bazin, Bojer, Bourges, Bourget, Boylesve, Duvernois, Frapip, Frappa, Harry, Huysmans, Hermant, Jaloux, Lavedan, Louys, Marguerite, Momiandre, Reboux, Regnier, Rosny, Tinayre y otros maestros de la novela contemporánea.—4 pesetas volumen.

PIDANSE CATÁLOGOS

Directo de la fábrica al consumidor Casa Malonda Fundada Angeles, 10 en 1916

Interesa a las personas previsoras, antes de invertir su dinero, examinar el surtido que esta casa les ofrece en ropas confeccionadas para caballero, jóvenes y niños, en la actual temporada de invierno. Ofrecemos trajes para niño, jóvenes y caballero, tipos y formas de estilo irreprochable: gabanes y pellizas de mucho abrigo y excelente presentación, guardapolvos, guerreras y buzos para mecánicos, impermeables y trincheras para caballero y capitas para niño; pantalonera y otras prendas sueltas, surtidas a discreción, todo en abundancia, bien confeccionado y muy barato. Camisería, corbatería y géneros de punto. Los artículos más recomendables por su calidad extraordinaria los distingue la casa con su etiqueta CAMPEON (marca registrada).

Nuestro «GABAN CAMPEON», es el mejor CASA MALONDA — 10, Angeles, 10 — VALENCIA

GRATUITO

le resultará el servicio de limpieza de calzado, el día 10, ya que su importe le será recompensado con el regalo de una interesante «No vela Sugestiva».

Servicio esmerado Colocación de los mejores tacones de goma Se garantizan las teñidas

Játiva, 26 (junto al Bar Valencia)

LA BANCA DEL MUEBLE

Calle de Colón, 48 VENTA A PLAZOS SIN FIADOR Gran surtido en muebles de todas clases y precios

128 VICTOR HUGO

EN EL QUE SE DESARROLLAN LAS BUENAS CUALIDADES DE CAPITAN CLUBIN.

Todos volvieron la cabeza al oír la anterior exclamación, que lanzó el capitán interpelando al timonel.

El señor Clubin no tuteaba a nadie; para dirigir a Tangrouille semejante apóstrofe, era preciso que estuviese encolerizado o que quisiera parecerlo.

Hay arranques oportunos de cólera que libran de responsabilidad y algunas veces la transfieren a otro.

El capitán, de pie entre los dos tambores, miraba fijamente al timonel y repetía entre dientes: —¡Borracho!

Tangrouille bajó la cabeza.

La niebla se había desarrollado y ya ocupaba casi la mitad del horizonte. Avanzaba a la vez en todas direcciones; hay en la niebla algo análogo a la gota de aceite, que se dilata insensiblemente. El viento la impelía sin precipitación y sin ruido, y ella tomaba poco a poco posesión del Océano. Venía del Noroeste y el buque la tenía delante de la proa. Se recortaba en el mar como una muralla. Había en ella un punto preciso en el que el agua inmensa entraba bajo la niebla y desaparecía.

El punto de entrada en la niebla estaba aún a media legua de distancia del buque. Si cambiara el viento pudiera acaso evitarse la inmersión en la bruma; pero para evitarla necesitaba que variase en seguida. La media legua de intervalo disminuía de un modo visible. La «Duranda» andaba y la niebla también. La niebla iba hacia el buque y éste hacia aquélla.

Clubin mandó dar más fuerza al vapor y virar al Este. Costearon de este modo algún tiempo la niebla, pero ella seguía siempre avanzando. Sin embargo, el sol iluminaba todavía al buque.

LOS TRABAJADORES DEL MAR 125

cortas y el pelo salvaje. Es lento en el trabajo, por tener las piernas cortas.

—Desde ese punto de vista, el buque de Salers es preferible al de Aubrac.

—Yo no he visto más que dos buques hermosos en mi vida: El primero tenía las piernas bajas, la parte delantera gruesa, el cuarto trasero lleno, las nalgas anchas, bastante longitud desde la nuca a las ancas, largo el crucero, los movimientos sueltos, el pellejo poco adherido. El segundo presentaba todas las señales de haber sido engordado juiciosamente. Cuerpo carnoso, fuerte, piernas ligeras, color blanco y rojo, buenos cuartos traseros.

—¿Era de la raza cotentina?

—Sí, pero mezclada con el toro augus o con el toro ruffolk.

—En el Mediodía celebran concursos de asnos.

—¿De asnos?

—Así como suena. Cuanto más feos, son más hermosos.

—Lo mismo sucede con los mulos. Prefieren los más feos.

—Es verdad. Prefieren el jumento poitevin, que es ventruco y tiene las piernas gruesas.

—También la mejor mula es la más gorda.

—La belleza de las bestias no es como la de los hombres.

—Es verdad.

—Yo estoy por las mujeres bonitas.

—Yo por las elegantes.

El turista y el parisense hablaban con el americano que repartía Biblias. Su conversación también era un barómetro que marcaba el buen tiempo.

—Vais a saber—decía el turista—cuánto tonelaje hay en el mundo civilizado: a Francia le corresponden 706.000 toneladas, a Alemania 100.000, a los Estados Unidos 500.000, a Inglaterra 5.505.000; a esto hay que añadir el contingente de las naciones pequeñas, con lo que resulta un total de 12.904.000 toneladas distribuidas en 145.000 embarcaciones deseminadas por todos los mares del globo.

El americano interrumpió al turista, replicándole:

—Los Estados Unidos son los que embarcan 5.500.000 toneladas.

—Eso será—le contestó el turista—¿Sois americano?

—Sí.

—Me lo había figurado.

Hubo una pausa en el diálogo, durante la cual el americano misionero pensó si sería ocasión de ofrecer alguna Biblia.

La vedija de bruma que se veía en lontananza en el horizonte había ido creciendo. Ocupaba un segmento de unos quince grados. Parecía que era una nube que la falta de viento arrastraba sobre el agua. El mar estaba en calma, límpido como un espejo. No era aún el medio día y el sol estaba pálido; alumbraaba, pero no calentaba.

BIBLIOTECA DE «EL PUEBLO»

### Compañía Trasmediterránea



Relación de los servicios que presta esta compañía

#### Servicio fijo rápido semanal Mediterráneo Cantábrico

Salidas todos los jueves, para Alicante, Cartagena, Motril - Almería, Málaga, Melilla, Cádiz, Huelva, Bilbao, Vigo, Coruña, Ferrol, Musel, Santander y Sevilla, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Además, admite en este servicio carga para Avilés, San Esteban de Pravia, Lluarca, Navia, Tápia, Rivadeo, Vega de Rivadeo, Foz y Viveiro, y al efecto se entregarán conocimientos directos con fletes corridos.

#### Servicio fijo bisemanal con Baleares

Con salida de Valencia todos los miércoles, a las doce horas, para Ibiza, Palma y Mahón; los viernes, a las 18 horas, para Palma directo, admitiendo carga y pasaje.

#### Servicio fijo irrisemanal para Barcelona

Con salida de Valencia los miércoles y sábados, a las siete de la tarde, y de Barcelona, los lunes y jueves, a las ocho de la noche.

#### Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de África y Canarias

Con salida de Valencia quincenalmente los sábados, admitiendo carga y pasaje.

Para informes: Delegación de la Compañía en Valencia, Grao, Muelle de Poniente, Ietra A. Teléfono 80.980 interurbano; 80.989 urbano.

### Calzados

Gran ocasión a mitad de su precio, procedentes de muestrarios, solo hasta fin de mes. Fábrica de calzado, Corona, 39 (entrada por el patio).

### Carbonos

Grandes existencias de todas clases. Precios sobre domicilio comprador: Galleta, 100 kg. ptas., 12. Cok, 12. Ovoides, 12. Granza, 10. Antracita, 17.

Servicio desde 100 kilogramos en adelante.

Avenida del Puerto, 250

Teléfono 30.244

VICENTE IBAÑEZ

### OPTICA

Y ORTOPEDIA  
**J. WIEDEN**

dejeis de visitar esta casa

SAN VICENTE, 49 (Frente a Olympia)

### PISO

alquilo en la calle de la Encarnación, número 6 (junto al Mercado Central). Las llaves en la planta baja—ROL.

### Traspaso

una botigueta con vivienda y poco alquiler, en la calle de Lepanto, 88, derecha, Ramón Espi.

### Bicicletas

nuevas y de ocasión a precios baratísimos, piezas recambio y reparaciones. CASA ORBIS, Mar, 8

### 928 destinos públicos

Concurso del mes de Enero de 1931.

928 plazas vacantes.

Todos los que hayan servido en el ejército o la armada, pueden conseguir un destino público sin examen ni oposición, sólo solicitándolo.

CASA CONTRERAS Agencia de negocios matriculada, calle Don Juan de Austria, 17, entresuelo.

### Horno

Se traspasa en el Grao, con tres sacos y medio de fabricación y otro en pueblo cerca de la capital. Razon Bar Valencia, calle de Játiva, junto a Estación del Norte.

### Se vende

maquinaria, compuesta de tornos, pulidoras con su correspondiente embarrado y motor, clavadoras, herramientas para la fabricación de BATERIA DE ALUMINIO, calle Sevilla, 8.

### Señoras

En la peluquería de señoras CASA PEIRO, hacen el permanente, por 12 pesetas.

Don Juan de Austria, 6, entrando por la calle Barcas, a la derecha.



Camas metálicas muebles de todas clases

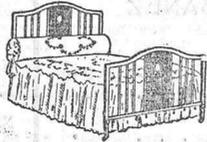


pianolas y rollos musica, cochecitos para niños

## VICENTE



EDIFICIO DE OLIMPIA  
GARRIGUES, 2 y 4 VALENCIA



# TREBUR

Es una verdad comprobada por sus efectos concluyentes, contra TIFUS, GRIPPE, BRONCONEUMONÍA PULMONÍA, PALUDISMO, SARAMPIÓN, etc.

Para resolver completamente las enfermedades indicadas, NO DEJEN DE TOMAR

# TREBUR

PIDAN PROSPECTO EN LAS FARMACIAS

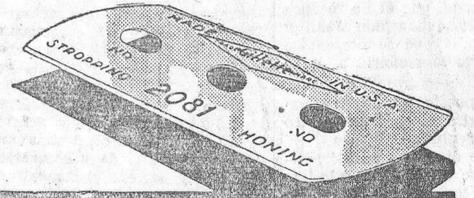
Comas-Darás Doradas, niqueladas y de hierro. Despacho: Arzobispo Mayoral, 13. Fábrica: Almas, 10 -- Teléfono 12.143



## Marcha sola

la máquina de afeitar cuando se emplean las legítimas hojas de afeitar GILLETTE

La hoja de afeitar universal



### Trejes

Por 40 pesetas, hechuras y forros de traje o gabán; finura y prontitud. Casa Teófilo, Don Juan de Villarrasa, 2.

### El kiosco

de periódicos mejor surtido de Barcelona, ANTONIO PRATS, Marqués del Duero, esquina a Conde del Asalto.

Venta especial de EL PUEBLO

### Muebles para despacho

de todos los estilos: burós, mesas ministro, archivadores, clasificadores, ficheros, mesas de máquina, etc. Despachos completos desde 400 pesetas. A. B. E. L. TRAN. Pilar, 45, bajo

### BLENORRAGIA

(Purgaciones)

Al fin curado con el Blegonal

Se curará usted solo, notando alivio a las primeras tomas. Recomendado por los médicos. No vacile y pruébelo hoy mismo. De venta: A. Gamir y principales farmacias.

### Para toda clase de transportes

Utilice usted la Agencia LA CENTRAL, José Martínez Arago, calle de Leuria, número 12, teléfono número 10.400. Esta casa le servirá siempre pronto, bien y le defenderá sus intereses como propios.

Para resfriados, bronquitis gripe, catarros...

## Pectoral Dr. Moliner

(Jarabe)

Siempre TOS De venta en todas las farmacias

## ¿Sufre usted del ESTOMAGO?

TOME

## Castrovanadina

DOCTOR COQUILLAT y curará radicalmente.

## Servicio rápido para Marsella

Salida, los sábados, a las 18 horas

La nueva moto- nave

### Donizetti

de la Sociedad Anónima ADRIA, de Finno, saldrá el próximo sábado 24 del corriente, para Marsella, Imperia, Génova, Livorno, Nápoles, Palermo, Mesina, Malta, Catania, Bari, Fiume, Trieste y Venecia. Para pasajes y cabidas, dirigirse:

En Valencia: A la Agencia de la Compañía Adria, Colón, 68. En el Grao: a don Eugenio Dasi, Muelle, 11

## LA CASA DE LOS PLATOS

Inmenso surtido en mayólicas de arte. Platos para colgar, pintados a mano, en gran diversidad de estilos

Muchas macetas — Muchas escupideras — Muchas ánforas — Muchos tivos — Muchos platos — Muchas columnas — Muchos bastoneros

Atención: Verdaderos precios de fábrica. Exportación a provincias y ultramar. Interiores de mesita y bastoneros con precios especiales para ebanistas según cantidad.

Gran Via Germanías, 38 VALENCIA

## INTERESANTE

Antes de decidir el montaje de su establecimiento consulte con HIERROS ARTISTICOS MARZAL MARTI.

DIRECCION ARTISTICA: GINER, Calle Cuenca, 4. Teléfono 10.964. Construcción de escaparates, vitrinas y marqués en hierro, estilos modernos París, Berlín; originalidad, mucho gusto, suntuosa presentación.

No gaste dinero en sistemas antiguos.

—Creo—dijo el turista—que el tiempo va a variar.  
—Quizás llueva—contestó el parisiense.  
—O sobrevenga la niebla—repuso el americano.  
Al dar las doce, según era costumbre en el archipiélago, la campana llamó a comer a los pasajeros. Unos fueron a la mesa y otros, que llevaban provisiones en flambreras, comieron alegremente sobre cubierta. Clubin no probó ni un solo bocado. Durante la comida las conversaciones siguieron su curso.  
El guernesiano, que oía las Biblias, se acercó al americano; aquél le preguntó:  
—¿Conocéis estos mares?  
—Sin duda; pertenezco a ellos.  
—También yo—contestó uno de los vecinos de Saint-Malo.  
El guernesiano se adhirió por medio de un saludo y repuso:  
—Ahora estamos en alta mar, pero no quisiera ver nieblas como las que vimos cuando fuimos hacia los Minquiers.  
El americano dijo al de Saint-Malo:  
—Los isleños conocen más el mar que los ribereños.  
—Es verdad; no podemos compararnos con ellos los de las costas.  
—¿Qué son los Minquiers?—preguntó el americano.  
—Peñascos muy terribles.  
—También lo son los Grebets—repuso el guernesiano.  
—Ya lo creo.  
—Y las Chonas.  
—Si vamos a contar todos los escollos—contestó el de Saint-Malo, riendo—, también existen los Salvajes.  
—Y los Monjes—observó el guernesiano.  
—Y el Canard.  
—¿Tenemos que atravesar toda esa multitud de rocas?—preguntó el turista.  
—No; las hemos dejado detrás de nosotros.  
El guernesiano prosiguió:  
—Entre peñascos grandes y pequeños, los Grebets tienen cincuenta y siete puntas.  
—Los Minquiers cuarenta y ocho—contestó el de Saint-Malo.  
—Me parece que dejáis de contar tres rocas.  
—Las cuatro todas.  
—¿Desde la Derée hasta la Maltrelle?  
—Sí.  
—¿Y las Casas?  
—Sí, las siete rocas que hay en medio de los Minquiers.  
—Veo que conocéis bien los escollos.  
—Si no los conociese no sería de Saint-Malo.  
—Me gusta oír razonar a los franceses.  
El de Saint-Malo dió las gracias por medio de un saludo y añadió:  
—Los Salvajes son tres peñascos.

—Y los Monjes dos.  
—Y el Canard uno.  
—Es claro; por eso tiene el nombre en singular.  
—Eso no es regla, porque Luardé también lo tiene y consta de cuatro rocas.  
—¿A qué llamáis la Luardé?—preguntó el guernesiano.  
—Llamamos la Luardé a lo que vosotros llamáis las Chonas.  
—Es peligroso pasar entre las Chonas y el Canard.  
—Por allí no pasan más que los pájaros.  
—Y los peces.  
—No tanto, porque cuando hay tempestad se pegan a las piedras.  
—Hay mucha arena en los Minquiers.  
—Sí, alrededor de las Casas.  
—Que son ocho rocas que se ven desde Jersey.  
—Justo, desde la playa de Acette. Pero no son ocho, sino siete.  
—Cuando está la marea baja se puede pasear por los Minquiers.  
—Sí, porque en parte se quedan secos.  
—¿Y los Dirouilles?  
—Los Dirouilles no tienen nada de común con los Minquiers.  
—Lo digo porque también son peligrosos.  
—Están por la parte de Granville.  
En aquel instante una voz de trueno gritó:  
—¡Estás borracho!